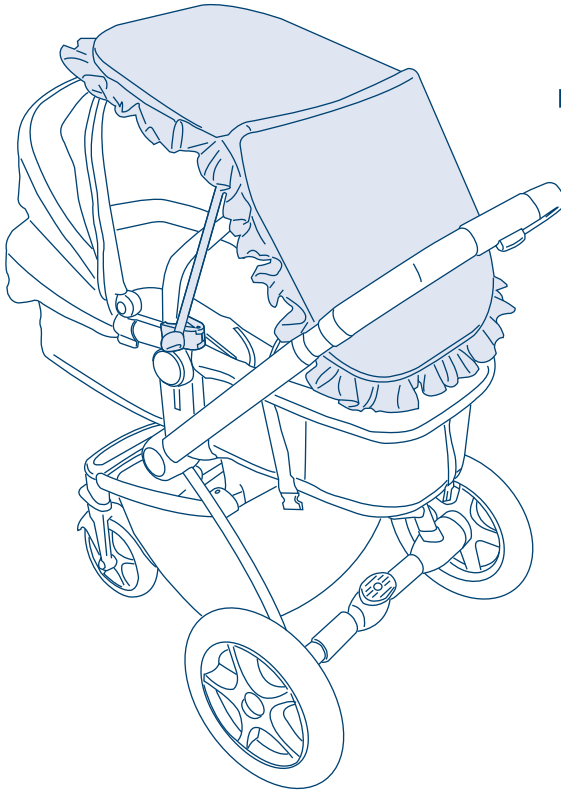




canopy user guide



دليل المستخدم

راهنمای استفاده کننده

Guide d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Οδηγός χρήστη

Panduan bagi pemakai

ユーザーガイド

사용자 가이드

用戶指南

Instrukcja użytkowania

Manual do usuário

Руководство пользователя

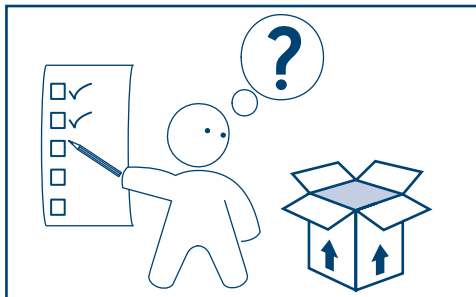
Guía del usuario

คู่มือการใช้งาน

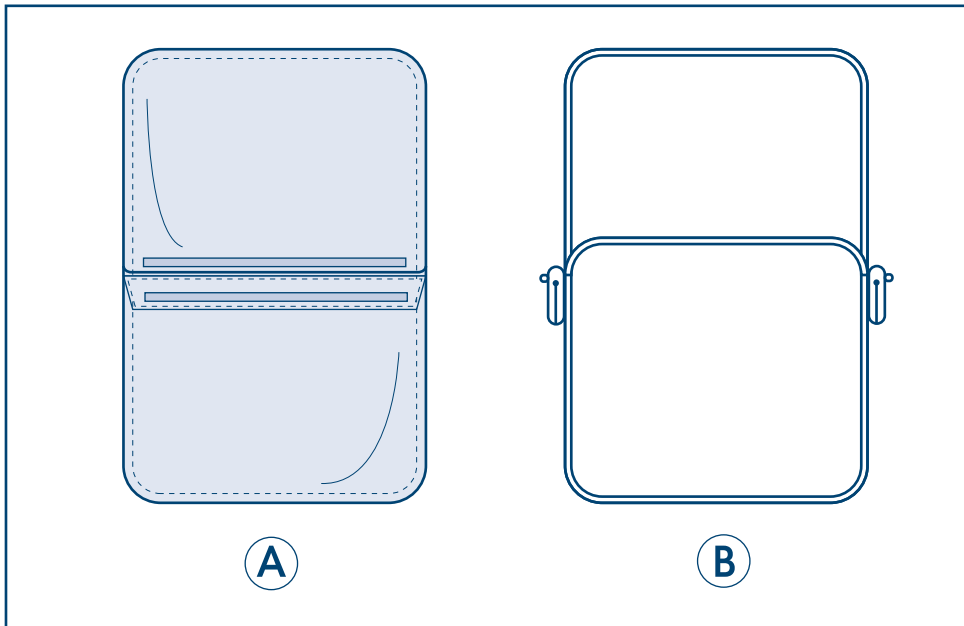
Kullanım Kılavuzu

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, هام! احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل, IMPORTANT! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE
, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI, 重要! 今後のご参考のために保存してお
いて下さい, 중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备日后参考, WAŻNE! ZACHOWAĆ NA
PRZYSZŁOŚĆ, IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО! СОХРАНИЙТЕ ДЛЯ БУДУ
ЩИХ СПРАВOK, IMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ขอความสำคัญ!
เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

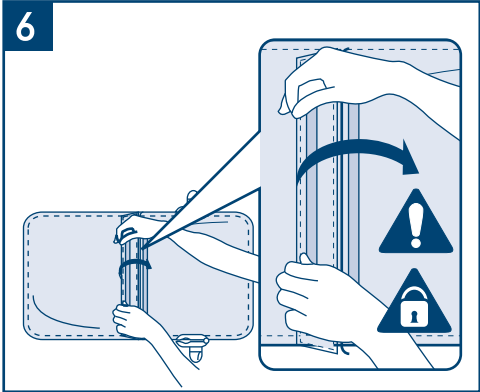
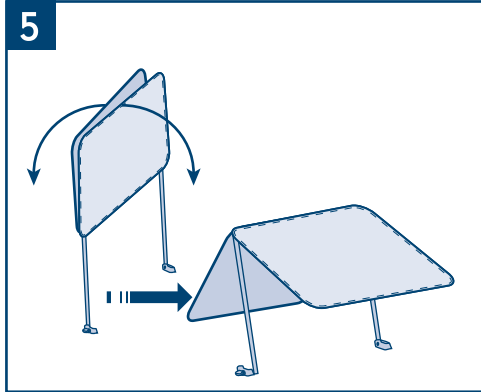
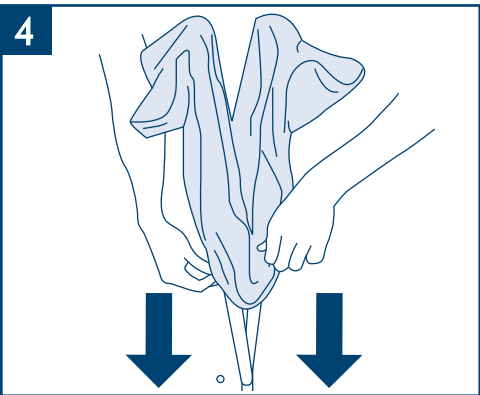
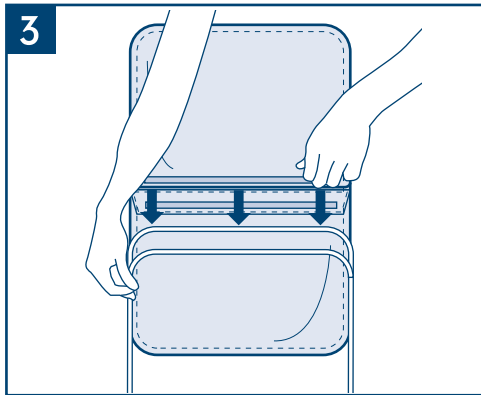
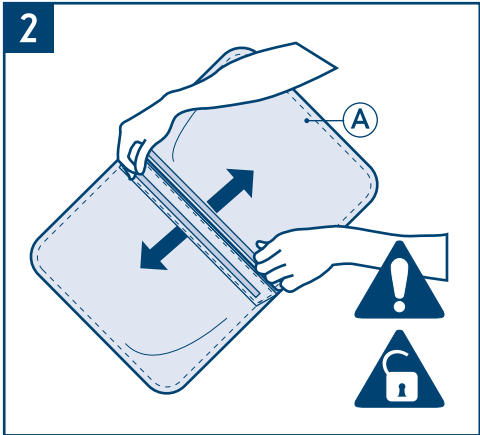
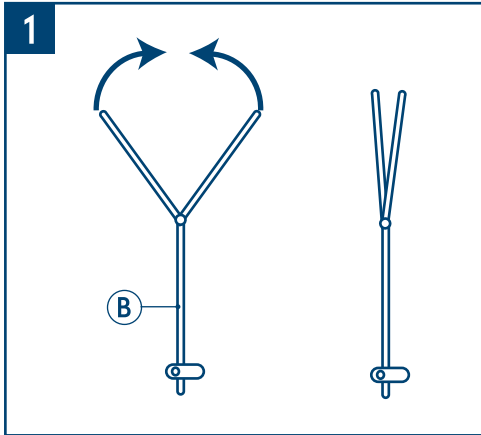
important information, معلومات هامة , اطلاعات مهم , informations importantes
Wichtige Informationen , σημαντικές πληροφορίες , informasi penting , 重要情報 , 중요 정보
重要信息 , važne informacije , informações importantes , важная информация
información importante , ขอมูลสำคัญ , önemli bilgi



parts check list, قائمة الأجزاء , لیست موجودی قطعات , nomenclature des pièces, Teile-Prüfliste
λίστα εξαρτημάτων , daftar periksa komponen , 部品チェックリスト , 부품 점검 목록
零件检查清单 , lista kontrolna elementów , lista de verificação de peças , проверочный лист
комплектности , lista de comprobación de las piezas , รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า , parça listesi

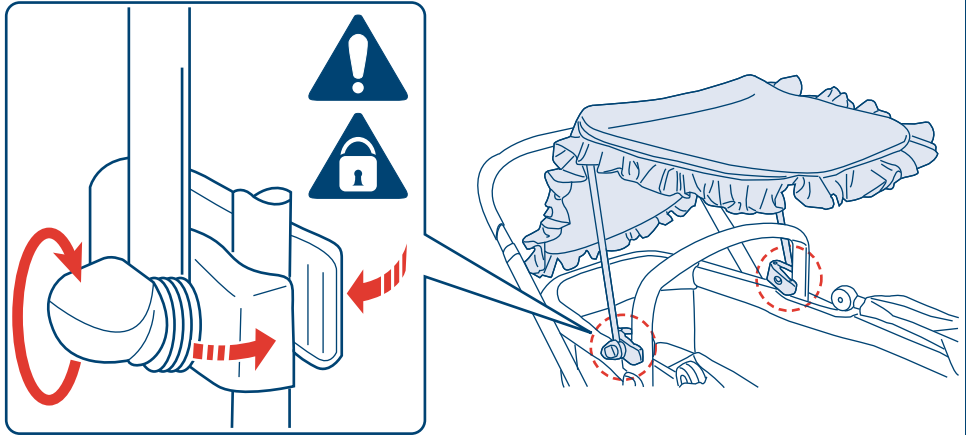


assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage, Montage-Schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 組立図, 조립도, 组装示意图 schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, Kurulum resmi.



assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage, Montage-Schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan, 조립도, 組裝示意图 schemat montażu, diagrama de montagem, сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, μελινθίσ, Kurulum resmi.

7



8



IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE : READ CAREFULLY

WARNING! Take care that the product does not restrict the folding of the pushchair. It may be necessary to loosen the clamp when folding.

WARNING! Take care when using in windy conditions.

WARNING! Do not use this product if it is damaged or broken.

Sun protection for your baby.

UV parasols only.

UV parasols give extra up protection due to the specially coated fabric.

NON UV parasols only.

WARNING! Products without UV treatment will offer shade but not UV protection.

Remember the sun is constantly moving throughout the day and your child can easily be exposed to direct sunlight.

Move your parasol whenever necessary to make sure your baby or child is always shielded from the sun.

Avoid direct sun exposure of babies and young children, when it is not possible to stay out of the sun, keep them covered up in loose cotton clothing.

Encourage your baby or child to wear a sunhat and children's sunglasses to give additional protection.

Apply sunscreen products regularly and in sufficient quantity to ensure all over coverage.

Although your parasol shades your baby from direct sunlight, be aware that the sun's rays can be reflected off surfaces, such as sand and snow, putting your child at greater risk of sunburn.

Ensure that your baby has plenty to drink.

customer care

Your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0844 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care
Mothercare
Cherry tree road
Watford
Herts. WD24 6SH

www.mothercare.com

عربي

ملاحظات الحماية والعناية

هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: اقربئها جيداً

تحذير! احذري ألا يعيق المنتج عملية طي عربة الطفل، قد يكون من الضروري فك ملزم التثبيت عند عملية الطي.

تحذير! عذي حذرك جيداً عند الاستخدام في الجو العاصف.

تحذير! لا تستخدمى هذا المنتج إذا كان به أي جزء مكسوراً أو تالفاً.

احمي طفلك من الشمس.

المظلات الواقية من الأشعة فوق البنفسجية فقط.

توفر المظلات الواقية من الأشعة فوق البنفسجية حماية إضافية وذلك يرجع إلى قماشها المطلي بشكل خاص.

المظلات غير الواقية من الأشعة فوق البنفسجية فقط.

تحذير! المنتجات التي بدون المعالجة ضد الأشعة البنفسجية ستوفر الظل ولكنها لن توفر الحماية من الأشعة فوق البنفسجية.

تذكري أن الشمس تتحرك باستمرار خلال فترة النهار وقد يتعرض طفلك بسهولة لضوء الشمس المباشر.

حركي مظلك حينما يكون ذلك ضرورياً لضمان أن يكون طفلك محتجباً دائماً من الشمس.

تجنبي تعريض الأطفال الرضع والأطفال الصغار لضوء الشمس المباشر، غطي الأطفال بثياب قطنية فضفاضة عندما يتعذر إبعادهم عن الشمس.

ضعي منتجات الكرمات المضادة للشمس بانتظام وكميات كافية لضمان تغطية شاملة.

على الرغم من أن المظلة تحجب طفلك من ضوء الشمس المباشر، احذري أن تنعكس أشعة الشمس على الأسطح كالرمال والجليد، معرضة طفلك لمخاطر أكبر كحروق الشمس.

تأكدى من توفير كميات كافية من السراب لطفلك.

خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسئوليتنا.

ت لديك مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجي إلى قطع غيار، يرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

نکته ی مهم، برای استفاده آتی آن را نگه دارید. با دقت مطالعه شود

هشدار! اطمینان کسب کنید که این محصول تاکنون کالسه را با مشکل مواجه نکرده. ممکن است لازم باشد هنگام تا کردن آن گیره را مثل کشید.
هشدار! هنگام استفاده از این محصول در شرایط طوفانی مراقبت بیشتری بفرج دهید.
هشدار! اگر این محصول خشکته و یا معیوب است از آن استفاده نکنید.

محافظ نور خورشید ویژه کودک شما
تنها سایبان های ماوراء بنفش.

سایبان های ماوراء بنفش به دلیل پارچه پوشش خاص خود، از کودک شما در برابر نور خورشید بیشتر محافظت می کنند.
تنها سایبان های غیر ماوراء بنفش.

هشدار! محصولات بدون ویژگی UV سایه ایجاد می کنند اما در برابر اشعه های ماوراء بنفش محافظت نمی کنند.
به هنگام داشته باشید که خورشید به طور مستمر در طول روز حرکت می کند و کودک شما خیلی ساده در معرض نور آن قرار می گیرد.

به هنگام نیاز سایبان را حرکت دهید تا همواره از کودک یا فرزند شما در برابر خورشید محافظت شود.
از قرار دادن کودکان و نوجوانان در معرض نور مستقیم خورشید بپرهیزید، هنگامی که دور ماندن از نور خورشید ممکن نیست آنها را در روپوش نخی نرمی بپوشانید.

کودک یا فرزند خود را ترجیح کنید تا برای محافظت بیشتر از کلاه آفتابگیر و عینک های آفتابی کودکان استفاده کنند.
از محصولات مراقبتی ضد آفتاب به طور منظم و به میزان کافی استفاده کنید تا پوشش همیشگی تضمین گردد.

گرچه سایبان با ایجاد سایه از کودک شما در برابر نور مستقیم خورشید محافظت می کند، اما ممکن است اشعه های خورشید از روی سطوحی همچون ماسه و برف منعکس شوند و کودک شما را در خطر آفتاب سوختگی بیشتری قرار دهد.
اطمینان کسب کنید که کودکان به اندازه کافی مایعات می نوشند.

مراقب از سوی مشتری

مسئولیت ایمنی فرزند شما بر عهده شما است.

اگر در رابطه با این محصول دچار مشکل هستید یا نیاز است قطعات آن تعویض شود، لطفاً با نزدیک ترین فروشگاه Mothercare تماس بگیرید.

Français :

notes de sécurité et d'entretien

IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT

AVERTISSEMENT! Veiller à ce que le produit ne gêne pas le pliage de la poussette. Il peut être nécessaire de desserrer la pince lors du pliage.

AVERTISSEMENT! Attention lors de l'utilisation en conditions venteuses.

AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser ce produit s'il est abîmé ou cassé.

Protection solaire pour votre bébé.

Parasols anti-UV uniquement.

Les parasols anti-UV fournissent une protection supplémentaire grâce au tissu à revêtement spécial.

Parasols NON UV uniquement.

AVERTISSEMENT! Les produits sans traitement anti-UV fourniront de l'ombre, mais pas de protection contre les UV.

Rappel : le soleil se déplace constamment pendant la journée et votre enfant peut être facilement exposé aux rayons directs du soleil.

Déplacer votre parasol selon le besoin pour veiller à ce que votre bébé ou enfant soit toujours protégé du soleil.

Éviter l'exposition directe des bébés et jeunes enfants au soleil, lorsqu'il n'est pas possible d'éviter l'exposition au soleil, habiller les enfants dans des vêtements larges en coton larges.

Encourager votre bébé ou enfant à porter un chapeau et des lunettes pour enfant pour une protection supplémentaire.

Appliquer des crèmes de protection solaire régulièrement et en quantité suffisante pour couvrir toutes les parties exposées du corps.

Bien que votre parasol protège votre bébé de la lumière directe du soleil, il ne faut pas oublier que les rayons du soleil peuvent être réfléchés par d'autres surfaces, comme le sable et la neige, ce qui cause un risque de coups de soleil plus important.

Veiller à ce que votre bébé ait assez à boire.

service client

Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

en cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin mothercare le plus proche.

Deutsch:

Sicherheits- und Pflegehinweise

WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

WARNHINWEIS! Achten Sie darauf, dass das Produkt das Auf- bzw. Zusammenklappen des Buggys behindert. Möglicherweise müssen Sie die Klemme beim Auf- oder Zusammenklappen lockern.

WARNHINWEIS! Seien Sie unter windigen Bedingungen vorsichtig.

WARNHINWEIS! Verwenden Sie das Produkt nicht in schadhaftem oder gebrochenem Zustand.

Sonnenschutz für Ihr Baby.

Nur UV-Sonnenschirme.

UV-Sonnenschirme sorgen mit speziell beschichtetem Gewebe für extra Sonnenschutz.

Nur Nicht-UV-Sonnenschirme.

WARNHINWEIS! Produkte ohne UV-Behandlung sorgen für Schatten, schützen jedoch nicht vor UV-Strahlen.

Denken Sie daran, dass sich die Position der Sonne während des Tages konstant ändert, und Ihr Kind leicht direkter Sonnenbestrahlung ausgesetzt sein kann.

Ändern Sie die Position des Sonnenschirms wann immer notwendig, um Ihr Kind stets vor direkter Sonne abzuschirmen.

Babys und Kleinkinder keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen. Wenn es nicht möglich ist, die Sonne zu meiden, sollten sie durch lose Baumwollkleidung geschützt werden.

Ermuntern Sie Ihr Baby oder Kleinkind zum Tragen eines Sonnenhuts und Kindersonnenbrillen, die zusätzlichen Schutz liefern.

Tragen Sie regelmäßig und in ausreichender Menge Sonnenschutzmittel am ganzen Körper des Kindes auf.

Obwohl Ihr Sonnenschirm Ihr Kind vor direktem Sonnenlicht schützt, können Sonnenstrahlen von anderen Oberflächen wie Sand und Schnee reflektiert werden. Dies kann eine zusätzliche Gefahr für Sonnenbrände darstellen.

Sorgen Sie dafür, dass Ihr Baby genügend Flüssigkeit erhält.

kundendienst

Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

Ελληνικά:

σημειώσεις για τη φροντίδα & την ασφάλεια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν εμποδίζει το διπλόσωμο του καροτσιού. Μπορεί να χρειαστεί να χαλαρώσετε τον σφικτήρα όταν διπλώνετε το καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χρήση σε συνθήκες ισχυρών ανέμων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει βλάβες ή είναι σπασμένο.

Αντιηλιακή προστασία για το μωρό σας.

Μόνο ομπρέλες με προστασία UV.

Οι ομπρέλες με προστασία UV παρέχουν επιπλέον προστασία χάρη στην ειδική επένδυση του υφάσματος.

ΜΟΝΟ ομπρέλες χωρίς προστασία UV

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα προϊόντα χωρίς επένδυση UV προσφέρουν σκιά αλλά δεν προστατεύουν από τις ακτίνες UV.

Μην ξεχνάτε ότι ο ήλιος μετακινείται διαρκώς κατά τη διάρκεια της ημέρας και το παιδί μπορεί να εκτεθεί στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Μετακινείτε την ομπρέλα όταν χρειάζεται, ώστε το παιδί σας να προστατεύεται πάντα από τον ήλιο.

Αποφεύγετε την ηλιακή έκθεση για τα βρέφη ή τα μικρά παιδιά και, όταν δεν μπορείτε να αποφύγετε τον ήλιο, φορέστε τους άετα βαμβακερά ρούχα.

Φορέστε στο μωρό ή στο παιδί σας καπέλο για τον ήλιο και γυαλιά ηλίου για επιπλέον προστασία.

Χρησιμοποιήστε αντιηλιακή προστασία σε επαρκή ποσότητα που θα ανανεώνετε συχνά για μέγιστη κάλυψη.

Η ομπρέλα προστατεύει το μωρό σας από το άμεσο ηλιακό φως, ωστόσο μην ξεχνάτε ότι οι ακτίνες του ηλίου αντανακλούν σε όλες τις επιφάνειες, π.χ. στην άμμο και το χιόνι, θέτοντας το παιδί σας σε μεγαλύτερο κίνδυνο εγκαύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το μωρό σας έχει αρκετά υγρά.

εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε οποιοδήποτε πρόβλημα με το προϊόν ή χρειάζεστε ανταλλακτικά, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

Catatan keselamatan & perawatan

PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIÁN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

PERINGATAN! Perhatikan bahwa produk ini tidak menahan pelipatan kereta dorong. Mungkin perlu untuk melonggarkan penjepit saat melipat.

PERINGATAN! Berhati-hati saat penggunaan dalam kondisi berangin.

PERINGATAN! Jangan gunakan produk ini jika rusak atau patah.

Perlindungan dari matahari bagi bayi Anda.

Hanya payung UV.

Payung UV memberikan perlindungan tambahan berkat kain berlapis khusus.

Hanya payung NON UV.

PERINGATAN! Produk tanpa dukungan UV memberikan naungan tapi bukan perlindungan UV.

Ingat bahwa matahari bergerak terus menerus sepanjang hari dan anak Anda dapat terpapar sinar matahari langsung dengan mudah. Pindahkan payung Anda kapan saja jika diperlukan untuk memastikan bahwa bayi atau anak Anda selalu terlindung dari matahari.

Hindari paparan matahari langsung pada bayi dan anak-anak kecil, apabila tidak memungkinkan menghindari matahari, kenakan mereka pakaian berbahan katun yang longgar.

Buat agar bayi atau anak Anda nyaman dengan mengenakan mereka topi matahari dan kaca mata matahari untuk anak-anak agar memberikan mereka perlindungan tambahan.

Berikan produk tabir cahaya matahari secara rutin dan dalam jumlah cukup untuk memastikan bahwa semuanya tertutup.

Meskipun payung Anda menaungi bayi Anda dari sinar matahari langsung, harap diketahui bahwa sinar matahari dapat memantul pada permukaan seperti pasir dan salju, membuat anak Anda berisiko lebih besar terbakar matahari.

Pastikan bahwa bayi Anda minum dengan cukup.

bantuan pelanggan

Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Jika Anda memiliki masalah dengan produk ini atau meminta komponen pengganti, silakan hubungi toko Mothercare terdekat di tempat Anda.

日本語

安全及びケアノート

重要、今後のご参考のために保持しておいて下さい。ご注意ください。お読み下さい。

注意!本製品がベビーカーの折たみを制限しないように気をつけて下さい。

注意!風のある状況で使用の際は気をつけて下さい。

注意!本製品が傷んでいたり、破損している場合は使用しないで下さい。

赤ちゃんのための日よけ。

UVバラルのみ。

UVバラルは布地に特別にコーティングを施しているためさらに保護をします。

非 UV/バラルのみ。

注意!UV加工無しの製品は日よけになりますが、UV保護にはなりません。

太陽は一日を通して絶えず動いているので、赤ちゃんは容易に直射日光を浴びる可能性があります。

赤ちゃん又はお子様を常に太陽から守るために、必要な時はいつでもバラルを動かして下さい。

太陽の光を避けることが可能でない場合は、赤ちゃん、小さなお子様をゆったりした綿の衣類ですっかり覆い、直射日光を浴びることを避けて下さい。

さらに保護をするために赤ちゃん又はお子様が日よけ帽、子供用サングラスを着用することを勧めて下さい。

定期的な日焼け止め製品を使用し、体中をカバーするため十分な量をぬることを確実にして下さい。

バラルは直射日光からお子様をさえぎりますが、太陽の光は地面、砂、雪に反射し、お子様が日焼けをする大きな危険性にさらします。

赤ちゃんが十分水分を取れることを確実にして下さい。

顧客サービス

お子様の安全は貴方の責任です。

本品に支障がある場合、交換部品が必要な場合は最寄りのマザーケア店にご連絡下さい。

안전 및 관리 유의 사항

중요, 이후 참고를 위해 보관: 속지 필수

경고! 제품이 유모차를 접는 것을 방해하지 않도록 유의해야 합니다. 접는 동안에는 클램프를 풀어야 할 수도 있습니다.

경고! 바람이 많이 부는 경우에는 사용에 유의하십시오.

경고! 이 제품이 손상되거나 파손된 경우에는 사용하지 마십시오.

유아용 태양광 보호.

UV 파라솔 전용.

UV 파라솔은 특별 코팅 직물을 통해 추가적인 보호 기능을 제공합니다.

비UV 파라솔 전용.

경고! UV 보호 기능이 없는 제품은 그늘만 제공하며 UV 보호 기능은 제공하지 않습니다.

태양은 하루 동안 계속적으로 이동하기 때문에, 아이는 직사광선에 쉽게 노출됩니다.

아기 또는 아이에게 태양으로부터 항상 보호되도록 필요에 따라 파라솔 위치를 조정해 주십시오.

아기와 어린이가 직사광선 노출되지 않도록 해 주시고, 불가피하게 햇볕에 나가야 되는 경우에는 성긴 면 의류를 덮어 주십시오.

아기와 아이에 모자를 쓰도록 하고, 아이에게는 선글라스를 착용하여 추가적인 보호를 제공하도록 합니다.

선스크린 제품을 정기적으로 충분한 양을 발라, 모든 부위를 보호하도록 합니다.

파라솔 그들은 아기가 직사광선에 노출되는 것을 방지해 주지만, 태양광은 표면 반사(예, 모래와 눈)를 통해서도 일광화상을 유발할 수 있다는 사실에 유의해 주십시오.

아이가 충분한 수분을 섭취하도록 하십시오.

고객 관리

자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

中文

安全和照护注意事项

重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

警告！请小心，本产品不限制婴儿车的折叠。可能有必要在折叠时先松开夹板。

警告！大风时请格外小心。

警告！如果任何部分已损坏或破裂，请不要再使用。

为您的宝宝防晒。

只挡紫外线的遮阳伞。

由于其特殊涂层织物，紫外线遮阳伞能带来额外的保护。

不挡紫外线的遮阳伞。

警告！没有紫外线处理过的产品能提供遮荫，但没有紫外线防护。

请记住，白天的太阳不断地在移动，您的宝宝可以很容易直接暴露到太阳下。

必要时移动您的遮阳伞，确保您的宝宝或孩子不曝露到太阳下。

婴儿和幼童应避免直接在阳光下暴晒，如果无法避免太阳的照射，把他们覆盖在宽松的棉质衣服里。

鼓励您的宝宝或孩子戴遮阳帽或儿童太阳眼镜来获得额外的保护。

定期使用足够的防晒产品，确保获得全面的覆盖。

虽然遮阳伞避免太阳曝晒到您的宝宝，要知道太阳的射线可以在表面上反射，如沙地和雪地，这样您的宝宝被晒伤的风险更大。

确保让您的孩子喝大量的液体。

客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

Polski:

uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ochrony

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

OSTRZEŻENIE! Dopolnować, aby produkt nie ograniczał możliwości składania wózka. Podczas składania może zająć potrzeba poluzowania zacisku.

OSTRZEŻENIE! Należy zachować ostrożność podczas silnych wiatrów.

OSTRZEŻENIE! Nie używać produktu, jeżeli jest uszkodzony lub złamany.

Ochrona przeciwsłoneczna dla Twojego dziecka.

Tylko parasolki z powłoką UV.

Parasolki UV dają dodatkową ochronę przed promieniami UV specjalnie powlekanej tkaninie.

Tylko parasolki bez powłoki UV.

OSTRZEŻENIE! Produkty bez powłoki UV dają cień, ale nie zapewniają ochrony przed promieniami UV.

Należy pamiętać, że słońce przez cały dzień się przemieszcza, tak więc dziecko z łatwością może być wystawione na bezpośrednie światło słoneczne.

Kiedy to konieczne, należy przesunąć parasolkę, tak by niemowlę czy dziecko zawsze było ostonięte od słońca.

Należy unikać wystawiania niemowląt i małych dzieci na bezpośrednie działanie słońca; kiedy nie można uniknąć słońca, należy ubierać dzieci w luźne bawełniane ubrania z długim rękawem i długimi nogawkami.

Należy zachęcać niemowlę czy dziecko do noszenia czapki i okularów przeciwsłonecznych, zapewniających dodatkową ochronę.

Regularnie smarować produktami z filtrem przeciwsłonecznym – w odpowiedniej ilości i na całym ciele.

Chociaż parasolka chroni dziecko przed bezpośrednim światłem słonecznym, należy pamiętać, że promienie słoneczne mogą odbijać się od powierzchni takich jak piasek czy śnieg, przez co dziecko jest narażone na większe ryzyko poparzenia słonecznego.

Należy dopilnować, by dziecko miało dużo picia.

obsługa klienta

Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

Português:

observações sobre segurança e cuidados

IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

ADVERTÊNCIA! Tome cuidado para o produto não restringir o recolhimento do carrinho. Pode ser necessário soltar o grampo ao dobrar.

ADVERTÊNCIA! Tome cuidado ao usar quando estiver ventando.

ADVERTÊNCIA! Não use este produto se estiver danificado ou quebrado.

Proteção solar para o seu bebê.

Somente os guarda-sóis UV.

Os guarda-sóis UV fornecem proteção adicional devido ao tecido com revestimento especial.

Somente os guarda-sóis NÃO UV.

ADVERTÊNCIA! Produtos sem tratamento UV oferecem sombra, mas não a proteção UV.

Lembre-se de que o sol está em movimento constante durante o dia e a criança poderá se expor facilmente à luz do sol direta.

Mova o guarda-sol sempre que for necessário para que o bebê ou criança esteja sempre protegido do sol.

Evite a exposição direta ao sol dos bebês e crianças pequenas. Quando for não possível evitar o sol, mantenha-os cobertos com roupas folgadas de algodão.

Estimule o bebê ou criança a usar um chapéu de sol e óculos de sol infantis para fornecer proteção adicional.

Aplique produtos com proteção solar regularmente e em quantidade suficiente para assegurar a cobertura total.

Embora o guarda-sol proteja o bebê da luz solar direta, saiba que os raios solares podem ser refletidos em superfícies, como areia e neve, oferecendo um maior risco da criança sofrer queimadura de sol.

Certifique-se de oferecer líquidos em abundância à criança.

assistência ao cliente

Você é responsável pela segurança da criança.

se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.

Русский:

примечания по безопасности и уходу

ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

ВНИМАНИЕ! Следите за тем, чтобы продукт не ограничивал складывание прогулочной коляски. Может потребоваться ослабить фиксатор зонта, чтобы зонт не мешал складывать коляску.

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте меры предосторожности при использовании в ветряную погоду.

ВНИМАНИЕ! Не используйте этот продукт в случае его повреждения или поломки.

Защита вашего ребенка от солнца:

Только зонты с защитой от ультрафиолетовых лучей.

Зонты с защитой от ультрафиолетовых лучей обеспечивают дополнительную защиту благодаря использованию материала со специальным покрытием.

Только зонты БЕЗ защиты от ультрафиолетовых лучей.

ВНИМАНИЕ! Продукты, не имеющие защиты от ультрафиолетовых лучей, создают тень, однако, не обеспечивают защиту от ультрафиолетовых лучей.

Не забывайте, что солнце постоянно перемещается в течение дня, поэтому ваш ребенок может легко оказаться под прямыми солнечными лучами.

Перемещайте зонт по мере необходимости, чтобы ваш ребенок постоянно был защищен от солнца.

Не допускайте нахождения младенцев и маленьких детей под прямыми солнечными лучами, если невозможно избежать пребывания на солнце, закрывайте тело ребенка свободной хлопковой одеждой.

Следите за тем, чтобы ребенок носил панаму и детские солнечные очки для дополнительной защиты от солнца.

Для гарантии обеспечения полной защиты тела ребенка регулярно и в достаточном количестве используйте защитный крем от солнца.

Несмотря на то, что зонт защищает ребенка от прямых солнечных лучей, не забывайте, что солнечные лучи могут отражаться от поверхностей, таких как песок и снег, что повышает риск солнечного ожога для ребенка.

Следите за тем, чтобы ребенок пил достаточно воды.

забота о клиенте

Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

Español:

medidas de seguridad y cuidado

IMPORTANTE: GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER DETENIDAMENTE

¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado de que el artículo no interfiera al plegar la silla de paseo. Puede que sea necesario aflojar la abrazadera para plegar la silla.

¡ADVERTENCIA! Tenga cuidado al usar el artículo cuando haga viento.

¡ADVERTENCIA! No utilice este artículo si está deteriorado o roto.

Protección solar para su bebé.

Solamente sombrillas UV.

Las sombrillas UV ofrecen una protección adicional gracias a su tela con revestimiento especial.

Solamente sombrillas NO UV.

¡ADVERTENCIA! Los artículos sin tratamiento UV proporcionan sombra pero no ofrecen protección UV.

Recuerde que el sol se mueve constantemente a lo largo del día y que su hijo puede quedar expuesto a la luz solar directa.

Mueva la sombrilla cada vez que sea necesario para que el bebé o el niño esté siempre a resguardo del sol.

Evite la exposición directa al sol de bebés y niños. Cuando no sea posible estar a la sombra, protéjalos con prendas de vestir holgadas y de algodón.

Acostumbre al bebé o niño a usar gorros y gafas de sol para protección adicional.

Aplice productos de protección solar con regularidad en suficiente cantidad de forma que cubran toda la piel.

Si bien la sombrilla protege al bebé de la luz solar directa, debe tener en cuenta que los rayos de sol se pueden reflejar en superficies, como la arena y la nieve, y exponer al niño a un riesgo mayor de quemaduras solares.

Asegúrese de que el bebé ingiera suficientes líquidos.

atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

คำเตือน! โปรดระมัดระวังไม่ให้สินค้าจำกัดการพับรถขึ้น อาจเป็นการกระทำที่จำเป็นที่จะคลายที่หนีบตอนพับ

คำเตือน! โปรดระมัดระวังในการใช้ขวงลมแรง

คำเตือน! อย่าใช้สินค้านี้หากเสียวหรือชารุด

ป้องกันแสงแดดให้ทารกของคุณ

ร่มกันแดดยูวีเท่านั้น

ร่มกันแดดยูวีให้การปกป้องเพิ่มเติมด้วยเนื้อผ้าเคลือบพิเศษ

ร่มกันแดดแบบไม่มียูวีเท่านั้น

คำเตือน! สินค้าที่ไม่มีการรักษาจะไหม้แรงแดดไม่ได้ปกป้องคุณจากรังสียูวี

โปรดจำไว้ว่าแสงแดดจะเคลื่อนย้ายตลอดวันและลูกของคุณอาจจะถูกแดดส่องโดยตรงโดย

เคลื่อนย้ายร่มกันแดดเมื่อจำเป็นเพื่อแน่ใจว่าทารกหรือเด็กของคุณจะได้รับการกำบังจากแสงแดด

หลีกเลี่ยงการโดนแสงแดดโดยตรงของทารกและเด็กอายุน้อย เมื่อจำเป็น จงหลีกเลี่ยงแสงแดด และปกคลุมพวกเขาด้วยเสื้อผ้าหมวกและหมวก

ส่งเสริมทารกหรือเด็กให้หมวกกันแดดและแว่นตาสำหรับเด็กเพื่อการปกป้องเพิ่มเติม

ทารกมีกันแดดเป็นประจำและในจำนวนมากพอสำหรับการปกป้องเพิ่มเติมที่

แม้ว่าร่มกันแดดจะปกป้องเด็กของคุณจากแสงแดด โปรดรับรู้ไว้ว่าแสงแดดอาจจะถูกสะท้อนจากพื้นผิวต่างๆเช่นทรายหรือหิมะ

ทำให้ลูกของคุณได้รับอันตรายจากการถูกแดดเผามากขึ้น

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าทารกของคุณมีเครื่องดื่มเพียงพอ

ดูแลลูกค้า

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

หากคุณมีปัญหากับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน Mothercare ใกล้คุณ

Türkçe:

güvenlik ve bakım notları

ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

UYARI! Ürünün bebek arabasının katlanmasına engel olmamasına dikkat edin. Katlamadan önce kelepçenin gevşetilmesi gerekebilir.

UYARI! Rüzgarlı havalarda daha dikkatli olun.

UYARI! Kırık yada hasar görmüşse bu ürünü kullanmayın.

Bebeğiniz için güneşten korunma

Sadece UV korumalı güneş şemsiyeleri

Özel işlem görmüş kumaş kullanıldığından UV korumalı güneş şemsiyesi ilave bir koruma sağlar.

Sadece UV koruması OLMAYAN güneş şemsiyeleri

UYARI! UV işlemi görmemiş ürünler sadece gölge verirler, UV koruması sağlamazlar.

Unutmayın: Gün içinde güneş sürekli hareket ettiğiğinden çocuğunuz doğrudan güneş ışığına maruz kalabilir.

Bebeğinizin yada çocuğunuzun güneşten korunması için güneş şemsiyesinin yerini gerektiğinde değiştirin.

Bebeklerin ve çocukların güneşe doğrudan maruz kalmalarını engelleyin. Güneşten uzaktı tutma durumunuz yoksa vücudlarının büyük

bölümünü kapatacak şekilde bol ve pamuklu kıyafetler giydirin.

İlave koruma için çocuğunuzun ve bebeğinizin güneş şapkası ve çocuklara uygun güneş gözlüğü kullanmasını sağlayın.

Düzenli olarak yeterli miktarda vücudun tamamına güneşten koruyucu losyon uygulayın.

Güneş şemsiyesi bebeğinizi direkt güneş ışığından korumasına rağmen, güneş ışınları kum ve kar gibi yüzeylerden de yansımaktadır. Bu

durum, çocuğunuzun güneş yanığı olma riskini daha da artırır.

Bebeğinizin bolca sıvı almasını sağlayın.

müşteri hizmetleri

Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa,

lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.